

“제 출 용” 5교구

2018년도 단기선교 워크북

[선교지 : 인도네시아 스마랑]

2018.7.12(목) ~ 7.20(금)/(8박9일)



(팀번호 : 인도네시아 B 팀)

오교구 4

♣ 목 차 ♣

▶ 표 지	1
▶ 목 차	2
▶ 단기선교 기도제목	3
▶ 선교구호	4
▶ 개인별업무분장/조편성현황	5
▶ 사역개요	6
▶ 사역국정보	7
▶ 훈련계획서	10
▶ 금식기도표	11
▶ 사역을 정리하면서	37
▶ 인도네시아어 일반언어 (필수)	38
▶ 인도네시아어 참고 언어	41
▶ 비상 연락망	45
▶ 기타 (입출국시 서류작성 요령)	46

♣ 2018 단기선교 기도제목 ♣

- (1) 예수님의 은혜로 영적으로 준비된 선교팀이 되게 하소서
- (2) 오직 예수님만을 믿고 의지함으로 악한 영적 세력의 방해들을 이겨 내게 하소서
- (3) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (4) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 내려 놓고 자기를 부인하고 오직 성령의 인도하심에 순종하여 십자가 복음만 전하게 하소서
- (5) 주님께서 예비하신 선교지의 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 주님을 영접하게 하소서
- (6) 사역 중에 현지의 문화, 기후, 환경 등을 잘 극복하고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- (7) 복음의 씨앗이 뿌려진 곳마다 주님의 교회가 세워지게 하소서
- (8) 선교 방침을 준수하며 팀원과 주 안에서 서로를 배려하며 하나되게 하소서
- (9) 예수님의 마음을 갖고 영혼을 사랑하며 선교를 진행하게 하소서
- (10) 선교 이후에도 현지의 영혼들이 주님의 은혜를 입게 하옵소서

♣ 선교 구호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 섬김으로 하나 되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘.

* 팀 훈련 및 현지 매일 경건회 및 평가회 시에 팀장이 선창하고 팀원이 복창한다

♣ 개인별 업무 분장 ♣

업 무	담 당	업무 분장 내용
팀 장	윤자옥	팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검 팀 영성 관리, 개인별 업무 분담, 사역지도, 팀원 관리, 현지 도착보고 및 귀국보고,노방전도 , 방문전도
총 무	이정희	훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반 행정 업무, 항공권 관련 업무 및 예약 확인 현지에서 여권 및 항공권 관리, 노방전도, 방문전도
서 기	남상경 전영희	각종 일지 기록 및 종합, 소감문, 사역 보고서 작성, 워크북 작성, 이메일 북 관리 및 제출, 노방전도 방문전도
회 계	윤금자	선교팀 예산 관리(수입, 지출), 환전 업무, 회계보고, 노방전도, 방문전도
의 료	박금자	의약품 수급 및 관리, 노방전도, 방문전도
찬 양	이묘남	찬양, 노방전도, 방문전도
찬 양	김금순	찬양, 노방전도, 방문전도

♣ 조 편성 현황 ♣

구 분	조 장	조 원
1조	윤자옥	윤금자, 박금자
2조	이정희	이묘남, 김금순, 전영희 남상경

♣ 사 역 개 요 ♣

1. 주 제 : “예수그리스도의 심장으로 사랑하자”

2. 표 어 : “예수그리스도의 심장으로”

3. 주제성구 : 빌립보서 1장 8절

“내가 예수그리스도의 심장으로 너희 무리를 얼마나 사모하는지
하나님이 내 증인이시니라”

4. 주제찬송 : 부름 받아 나선 이 몸 (323장)

5. 선 교 지 : 인도네시아 스마랑 지역 5

6. 사역기간 : 2018년 7월 12일(목) ~ 7월 20일(금) / 8 박 9 일

7. 사역내용

- 1) 정탐사역 : 현지에서 정탐을 겸하여 사역을 실시한다.
- 2) 노방전도사역 : 현지 정황을 살피며 실시한다.
- 3) 축호전도사역 : 전체팀원을 3인 1조로 구성하여 가가호호 방문하여 실시한다
- 4) 어린이전도사역 : 학교에 협조를 받아 율동과 찬양으로 실시한다.
- 5) 가정방문사역 : 주님믿는 가정을 방문하여 예배를 드리며 가정교회를 세울수 있도록 기도하며 교제를 나눈다.

1. 사역국 정보

2. 인도네시아 전반 및 자바섬



- 언어 : 인도네시아어 글로벌화 모바일 앱
- 면적 : 1,904,569㎢ 세계 15위 (CIA 기준)
- 인구 : 약 251,160,124명 세계 4위 (CIA 기준)
- GDP : 9282억\$ 세계 16위 (2012 IMF 기준)
- 일인당 국민소득 : 3456 달러 (2011 년 기준)
- 화폐 : 루피아(Rp ; 1Rp = 8.6 원)
- 수도 : 자카르타
- 기후 : 완전한 열대성 기후.

동남아시아 계절풍대의 전형적인 특징을 보인다. 일반적으로 연중 높은 기온을 나타내 거의 전지역이 평균기온 25~27℃를 기록하며 적도변의 중앙지대에서는 월별 변화가 거의 나타나지 않는다. 강수량은 몬순의 영향을 크게 받아 중심부에 해당되는 적도 부근의 연중 강우 지역을 제외하면 대체로 건기(乾期)와 우기(雨期)의 구별이 뚜렷하다.

- 종교 : 이슬람교 87%, 개신교 6%, 가톨릭, 힌두교, 불교

2억4천만 (2011년) 중 약 85%이상이 이슬람교를 믿고 있습니다. 이는 아랍 전체의 무슬림들을 합한 숫자 보다 많습니다. 인도네시아의 법은 누구나 한 가지 종교를 갖도록 되어있으나 남에게 전도하는 것은 불법으로 되어있습니다. 그러므로 인도네시아 선교에는 많은 어려움이 따르며 지역에 따라 신변의 위험을 느낄 수도 있습니다.

자바, 수마트라 등 여러 지역에서 최근 5년간 600여 교회가 이슬람 극렬 세력에 의해 불타고 무너졌으며 이 과정에서 목숨을 잃은 경우도 있었습니다. 그리고 그들은 교회의 신규 건축을 계속 방해하고 있습니다. 그러나 이러한 박해에도 불구하고 성령의 바람이 인도네시아에서 계속 일어나고 있습니다.

지금 인도네시아 땅에는 500여 종족이 있는데 아직 한 번도 복음을 듣지 못한 잃어버린 영혼들이 많이 있습니다.

Java 島 자바는 부근의 마드라섬 등을 합쳐도 면적이 13 만 2,000 km² 로 수마트라나 보르네오(칼리만탄)보다 작은 섬이나 예부터 인도네시아의 중심이었다. 인도네시아 총 인구의 반이 넘는 인구가 이 섬에 거주하고 있으므로 인구 밀도는 대단히 높다.



스마랑(인도네시아어: Semarang)은 인도네시아자와통아 주의 주도로, 면적은 225.17 km², 인구는 1,393,000 명(2003 년 기준)이다. 인도네시아에서 다섯 번째로 큰 도시이다. 네덜란드의 식민 통치 때부터 대표적인 무역 도시로 성장했으며 중국 명나라의 탐험가 정화가 이 곳을 탐험하기도 했다.

(Sumatra 島 수마트라는 북단의 우에섬에서 남단의 크라카타우섬에 이르기까지 적도를 중앙에 끼고 남북으로 약 2,500km 에 달하는 긴 섬이다. 본격적인 개발은 20 세기에 들어와서 시작되었는데 메단, 아체, 람통, 팔렘방 등지에는 담배, 고무, 차, 코코야자 등의 농장이 설치되어 있다. 현재 인구과잉인 자바의 농민을 수마트라로 이주시키는 계획이 진행중에 있다.)

팀훈련계획서

일 자	시 간	훈 련 내 용	장 소
4/22(주일)	15:00~15:30	. 1차 심팀장.총무.서기)	선교위원회
4/29(주일)	16:00~17:00	. 권역별기도	교301호
	18:00~19:00	. 팀훈련 /3월4일-CMTC	교501호
5/4(금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
5/6(주일)	15:00~16:00	. 언어훈련 /팀훈련	교409호
	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교301호
5/11(금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
5/13 (주일)	15:00~16:00	. 언어훈련 /팀훈련	교409호
	16:00~17:00	. 권역별기도회	교301호
	18:00~19:00	. CMTC/직무훈련	교501호
5/18 (금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
5/20 (주일)	15:00~16:00	. 언어훈련/팀훈련	교409호
	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교301호
5/25(금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
5/27 (주일)	15:00~16:00	. 언어훈련 /팀훈련	교409호
	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교301호
6/1(금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
6/3(주일)	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교301호
	18:10~19:00	. 3차심사	교308호
6/8 (금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
6/10(주일)	15:00~16:00	. 언어훈련/팀훈련	교301호
	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교409호
6/15(금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
	23:00~03:00	. 영성훈련	기 도 원
6/17 (주일)	15:00~16:00	. 언어훈련/팀훈련	교409호
	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교301호
	18:10~19:00	. 2차 심사	교303호
6/22(금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
6/24(주일)	15:00~16:00	. 언어훈련/팀훈련	교409호
	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교301호
6/29(금)	17:00~18:00	. 팀훈련	교306호
7/1(주일)	15:00~16:00	. 언어훈련/팀훈련	교409호
	16:00~16:30	. 권역별 기도회	교301호
	18:10~19:00	. 3차 심사	
7/6(금)	15:00~16:00	. 최종 점검 및 파송 예배	본당

♣ 금식 기도표 (하루 한 끼) ♣

성 명	날짜 (요일)	성 명	날짜 (요일)
윤자옥	6월 7일(목)	전영희 남상경	6월 27일(수)
윤금자	6월 8일(금)	윤자옥	6월 28일(목)
이정희	6월 9일(토)	윤금자	6월 29일(금)
박금자	6월 10일(주일)	이정희	6월 30일(토)
이묘남	6월 11일(월)	박금자	7월 1일(주일)
김금순	6월 12일(화)	이묘남	7월 2일(월)
전영희 남상경	6월 13일(수)	김금순	7월 3일(화)
윤자옥	6월 14일(목)	전영희 남상경	7월 4일(수)
윤금자	6월 15일(금)	윤자옥	7월 5일(목)
이정희	6월 16일(토)	윤금자	7월 6일(금)
박금자	6월 17일(주일)		
이묘남	6월 18일(월)		
김금순	6월 19일(화)		
전영희 남상경	6월 20일(수)		
윤자옥	6월 21일(목)		
윤금자	6월 22일(금)		
이정희	6월 23일(토)		
박금자	6월 24일(주일)		
이묘남	6월 25일(월)		
김금순	6월 26일(화)		

♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

시 간 계 획	내 용
~ 06 : 00	기 상
06 : 00 ~ 06 : 30	아침 경건회
06 : 30 ~ 08 : 00	아침 식사
08 : 00 ~ 12 : 00	오전 사역
12 : 00 ~ 13 : 00	점심 식사
13 : 00 ~ 17 : 00	오후 사역
17 : 00 ~ 18 : 00	숙소 복귀
18 : 30 ~ 19 : 30	저녁 식사
19 : 30 ~ 22 : 00	저녁 평가회
22 : 00 ~	취 침

♣ 현지 예배 계획 ♣

구 분	사역지 도착예배	주일 예배	사역 종료 예배
일 시	7월 12일(목)	아침경건회는 자체로 드리고 주일예배는 현지교회에서 드림	7월 19일 (목)
사 회	윤자옥 권사		윤자옥 권사
목 도	다같이		다같이
찬 송	323장		510장
신앙고백	다같이		다같이
기 도	윤금자 권사		이정희 권사
성 경	롬 1장		롬 15장
설 교	윤자옥 권사		윤자옥 권사
합심기도	다같이		다같이
주기도문	다같이		다같이

♣ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 ♣

일자	구 분	시 간	찬 송	기 도	말 씀	비 고
7월 12일 (목)	도착예배		323장	윤금자 권사	롬1장	
7월 13일 (금)	아침 경건회	06:00~06:30	497장	윤자옥 권사	롬2장	
	사역 평가회	19:30~21:00	407장	이정희 권사	롬3장	
7월 14일 (토)	아침 경건회	06:00~06:30	202장	박금자 집사	롬4장	
	사역 평가회	19:30~21:00	295장	이묘남 집사	롬5장	
7월 15일 (주일)	아침 경건회	06:00~06:30	447장	장상봉 권영화 권사	롬6장	
	사역 평가회	19:30~21:00	549장	김금순 권사	롬7장	
7월 16일 (월)	아침 경건회	06:00~06:30	520장	윤금자 권사	롬8장	
	사역 평가회	19:30~21:00	134장	윤자옥 권사	롬9장	
7월 17일 (화)	아침 경건회	06:00~06:30	529장	이정희 권사	롬10장	
	사역 평가회	19:30~21:00	518장	박금자 집사	롬11장	
7월 18일 (수)	아침 경건회	06:00~06:30	210장	이묘남 집사	롬12장	
	사역 평가회	19:30~21:00	507장	장상봉 권영화 권사	롬13장	
7월 19일 (목)	아침 경건회	06:00~06:30	336장	김금순 권사	롬14장	
	사역 종료예배 및 평가회	19:30~21:00	510장	이정희 권사	롬15장	

일 자	사역일정 및 계획	사 역 내 용	비 고
7.12(목)	11:00 인천공항->자카르타 경유 -> 스마랑 20:50 도착	가루다항공(GA 879->GA 246 비행시간 9시간 30분 도착예배	semarang
7.13(금)	06:00~06:30 경건회 08:30~사역출발	노방전도, 방문 전도,	bandungan
7.14(토)	06:00~06:30 경건회 08:30~12:00 심방 사역 14:00~17:00 심방 사역 20:00~21:00 사역평가회	조별 축호 및 노방전도 일대일 전도 평가 및 익일 사역준비	bandungan
7.15(주)	06:00~06:30 경건회 10:00~11:00 주일예배 14:00~18:00 총동원주일준비 20:00~21:00 사역평가회	주일예배 총동원전도주일 평가 및 익일 사역준비	bandungan
7.16(월)	06:00~06:30 경건회 08:00~12:00 pati로이동 13:00~15:00 학교사역 20:00~21:00 사역평가회	축호전도/학교사역/심방사역 평가 및 익일 사역준비	pati
7.17(화)	06:00~06:30 경건회 08:00~12:00 오전심방사역 14:00~18:00 심방사역 20:00~21:00 사역평가회	조별 축호 및 심방전도 일대일 전도 평가 및 익일 사역준비	pati juwana
7.18수	06:00~06:30 경건회 08:30~12:00 심방사역 14:00~18:00 심방 사역 20:00~21:00 사역평가회	조별 축호 및 심방전도 일대일 전도 평가 및 익일 사역준비	juwana rembang
7.19(목)	사역지 -> 스마랑 이동 (차량) 17:35 -> 자카르타(23:25)	GA 247 ->GA878 비행시간 약 1시간10분	semarang
7.20(금)	인천공항 (08:30) 도착	비행시간 약 7시간5분 도착보고 후 귀가	seoul

(통일 40) 주 하나님 지으신 모든 세계 79

C. G. Boberg(1859-1940)
Eng. Trans. and St. 4 by S. K. Hine, 1949

여호와는 크신 하나님이지요
(시 95:3)

O STORE GUD: 11.10.11.10.REF.

Swedish Folk Melody

Arr. by E. A. Edgren

보통으로



1. 주하나 님 지으신모든세계 내마음 속에그리어볼 때

오 두 한 구 빌 라 꾸 멩 아 구 미 스 메 스 따 알 람 하 실 까 르 야 무

Oh Tuhan ku bila ku meng a gu mi Se me sta alam hasil ka rya mu



하늘의 별을려퍼지는 뇌성 주님의 권능우주에찬네

빈 땅 단 구 루 스 무 아 먼 자 디 빠 르 단 다 마 하 꾸 아 사 갈 락 꾸

Bintang dan guruh Semuamenjadi Pertanda mahakuasa Khalikku



주님의 높 고위대하심 을 내영혼 이 찬양하네

아 꾸 머 무 지 꼬 브 사 란 무-

아 자 입 두 한 아 자 입 두 한

Aku memuji kebesaranmu

Ajaib Tuhan ajaib Tuhan



주님의 높 고위대하심 을 내영혼 이 찬양하네

아 꾸 머 무 지 꼬 브 사 란 무-

아 자 입 두 한 아 자 입 두 한

Aku memuji kebesaranmu

Ajaib Tuhan ajaib Tuhan

(통일 405)

나 같은 죄인 살리신

305

J. Newton, 1779

너희는 은혜로 구원을 받은 것이라
(엡 2:5)

AMAZING GRACE: 8.8.8.8.
Traditional American Melody
Arr. by E. O. Excell, 1900

보통으로



1. 나 같은 죄인 살리신 주 은혜 놀라워

상 알 버-사 르 누 그라 나 양 돌라 꾸-알라미

Sang at be sar a nu gra Nya yang telah ku alami



잃었 던 생명 찾 았 고 광 명을 얻었 네

스 살-아-꾸 둘루-깎-라 슬라 말- 라-꾸 끼 니

Se sat a ku dulu ka la Sela mat lah ku ki ni

(통일 184)

나의 죄를 씻기는

252

R. Lowry, 1876

예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하신 것이요
(요일 1:7)

PLAINFIELD: 7.8.7.8.REF.
R. Lowry, 1876

보통으로

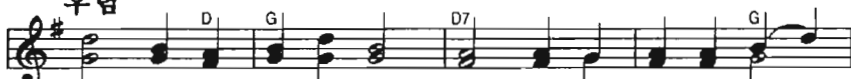


1. 나의 죄를 씻기는 예수피 밖에 없 네
도 사 다 빨 디 하 뷔스 하 냐 올 레 다 라 예 수스
Do sa da pat di ha pus Ha nya oleh da rah Ye sus



다 시 정 케 하 기 도 예수피 밖에 없 네
지 와 다 빨 디 뜨 브스 하 냐 올 레 다 라 예 수스
Ji wa da pat di te bus Ha nya oleh da rah Ye sus

후렴



예 수 의 흘 린 피 날 희 게 하 오 니
오 다 라 양 꾸 두스 오 다 라 뽀 느 부 스
O da rah yang ku dus O da rah pe ne bus



귀 하 고 귀 하 다 예수피 밖에 없 네
지 와 꾸 디 뜨 브스 하 냐 올 레 다 라 예 수스
Ji wa ku di te bus Ha nya oleh da rah Ye sus

(통일 411)

예수 사랑하심을

563

A. B. Warner, 1860

나도 너희를 사랑하였으니
(요 15:9)

CHINA: 7.7.7.7. REF.
W. B. Bradbury, 1862

보통으로



1. 예수 사랑 하심을 성경에서 배웠네

예수스 까 시 빠 다 구 알 끼 따 멍 브리 따 후 구

Ye sus ka sih pa da ku Al ki tab mem bri tahu ku



우리들은 약하나 예수권세 많도다

왈 라우 꾸 꼬 찰 르 마 따 빼 예수스 까 실 라

Wa lau ku ke cil le mah Ta pi Ye sus ka sih lah

후렴



날 사랑 하심 날 사랑 하심

예수스 두 한 구

까 시 빠 다 구

Ye sus Tu han ku

Ka sih pa da ku



날 사랑 하심 성경에 쓰였네 아 멘

까 시 빠 다 구 알 끼 따 멍 브리 따 후

Ka sih pa da ku Al ki tab mem bri tahu

♣ 도착예배 ♣

2018년 7월 12 일(목)

/ 인도 ; 윤자옥 권사

찬 송 가 : 323장

기 도 : 윤금자 권사

성경말씀 : 로마서 1장

은혜받은 내용 :

♣ 사 역 일 지 ♣

2018. 7 .12.(목) 날씨: _____ , 온도: _____ ℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 주요 사역 내용

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

♣ 경건의 시간 ♣

2018년 7월 13 일(금)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 497 장

기 도 : 윤자옥 권사

성경말씀 : 로마서 2장

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2018년 7월 13일 (금)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 407장

기 도 : 이정희 권사

성경말씀 : 로마사 3장

평가회 내용 :

♣ 경건의 시간 ♣

2018년 7월 14 일(토)
찬 송 가 : 202 장
기 도 : 박금자 집사
성경말씀 : 로마서 4장
은혜받은 내용 :

/ 인도 : 윤자옥 권사

♣ 사역 평가회 ♣

2018년 7월 14 일(토)
찬 송 가 : 295장
기 도 : 이묘남 집사
성경말씀 : 로마서 5장
평가회 내용 :

/ 인도 : 윤자옥 권사

♣ 경건의 시간 ♣

2018년 7월 15 일(주일)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 447 장 *축산경권사*

기 도 : ~~찬양화~~ 권사

성경말씀 : 로마서 6장

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2018년 7월 15 일(주일)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 549장

기 도 : 김금순 권사

성경말씀 : 로마서 7장

평가회 내용 :

♣ 경건의 시간 ♣

2018년 7월 16 일(월)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 520장

기 도 : 윤금자 권사

성경말씀 : 로마서8장

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2018년 7월 16일 (월)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 134장

기 도 : 윤자옥 권사

성경말씀 : 로마서9장

평가회 내용 :

♣ 사역 일지 ♣

2018. 7.16(월) 날씨: _____ , 온도: _____ ℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

[illegible]

◎ 주요 사업 내용

[illegible]

♣ 경건의 시간 ♣

2018년 7월 17일(화)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 529장

기 도 : 이정희 권사

성경말씀 : 로마서 10장

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2018년 7월 17 일(화)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 518장

기 도 : 박금자 집사

성경말씀 : 로마서11장

평가회 내용 :

♣ 경건의 시간 ♣

2018년 7 월 18 일(수)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 210장

기 도 : 이묘남 집사

성경말씀 : 롬 12장

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2018년 7 월 18 (수)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 507장

기 도 : 전영희 권사

성경말씀 : 롬13장

평가회 내용 :

♣ 사역 일지 ♣

2018. 7 . 18 .(수) 날씨: _____ , 온도: _____ ℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

[illegible]

◎ 주요 사업 내용

[illegible]

♣ 경건의 시간 ♣

2018년 7 월 19 일(목)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 336 장

기 도 : 김금순 권사

성경말씀 : 롬14장

은혜받은 내용 :

♣ 사역 평가회 ♣

2018년 7 월 19 일(목)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 510 장

기 도 : 이정희 권사

성경말씀 : 롬15장

평가회 내용 :

♣ 사역 일지 ♣

2018. 7 . 19 .(목) 날씨: _____ , 온도: _____ ℃ , 사역지 : _____

◎ 오늘의 사역 일정

[illegible]

◎ 주요 사업 내용

[illegible]

♣사역 종료 예배 ♣

2018년 7월 19 일(목)

/ 인도 : 윤자옥 권사

찬 송 가 : 510 장

신앙고백 : 다같이

기 도 : 이정희 권사

성경말씀 : 로마서 15장

합심기도 : 다같이

주기도문 : 다같이

은혜받은 내용 :

♣ 주 일 예 배 ♣

2018. 7. 15 .(주일)

목도	다함께
예배에 부름	사회자
기원	사회자
찬송70장 피난처 있으니.....	다함께
신앙고백 사도신경	다함께
성서교독	다함께
찬송	다함께
기도	찬송가 전영희 권사
헌금	다함께
찬양	다함께
말씀	윤자옥 권사
찬송	다함께
축도	설교자
폐회송	다함께
폐회선언.....	사회자

♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님께서 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?
2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?
3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?
4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?
5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신 일을 요약한다면?.
6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.
7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?
8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?
9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

♣ 동말레이시아어 일반 언어 (필수) ♣

< 인도네시아어(동말레이시아어) >

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?
안다 빠르나 등아르 뜬땅 예수스?
2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.
사야 잉인 멤빠르끄날칸 예수스 끄빠다 안다.
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.
예수스 멍아시 안다.
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
두한 므찐따칸 마누시아 단 스갈라 이시냐.
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
양 띠다 빠르짜야 두한 아달라 도사.
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
두한 멍우투스 예수스 운둑 멍암뿌니 도사 마누시아.
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
예수스 마띠 디 살립칸 머느부스 도사 끼따.
8. 사흘 만에 부활하셨습니다.
예수스 방길 디 하리 끄 띠가.
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
빠르짜야 예수스 먼다빨칸 끄슬라마판.
10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
사야 버르하람 사우다라 빠르짜야 예수스 스바가이 주루 슬라말.
11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.
띠다 아다 잘란 양 라인 운둑 먼다빨칸 끄슬라마판 끄쭈알리
멀랄루이 예수스.

12. 이렇게 기도하십시오.
버르도알라 스빠르띠 이니.
13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니
사야 빠르짜야 예수스 스바가이 주루 슬라말꾸.
14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.
똘통라 브리칸 뽕암뿌난 도사꾸 단 므넨라말칸 히툽꾸.
15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.
달람 нама 예수스 까미 버르도아. 아민.

< 암기 권장 일반 언어 >

1. 집안으로 들어가도 되나요?
볼레 마숙 꼬 달랍?
2. 개를 붙잡아 주세요.
똘통 자우칸 안징냐.
3. 참 잘 하셨습니다.
바익 스갈리.
4. 참 좋습니다.
바구스 스갈리.
5. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.
예수스 그리스두스! 주루슬라말꾸! 똘한꾸!
6. 우리 함께 찬양합시다.
마리 끼따 머냐니칸 뿌지-뿌지안.
7. 이 성경책(책자)을 드리겠습니다.
까미 잉인 멍브리칸 알끼따 이니 빠다 안다.

< 필수 암기 일반 언어 >

1. 안녕하세요.
아빠까바르?
2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?
뿔통 브리 왁뚜 스븐따르?
3. 저는 대한민국(Seoul, South Korea)에서 왔습니다.
사야 다땅 다리 서울 꼬레아 슬라판.
4. 나의 이름은 XXX 입니다. / 당신의 이름은 무엇입니까?
나마 사야 xxx. / 시아빠 나마 안다?
5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.
마얏 사야 꾸랑 란짜르 버르바하사 인도네시아(멀라유, 띠모르).
- 5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기 권장)
까르나 이뚜 꾸랑 멍어르띠.
6. 저를 따라 해보세요.
마리 이꾸띠 사야.
7. 이것을 (큰소리로) 읽어 보세요.
뿔통 바짜칸 이니(등안 수아라 양 꼬라스).
8. 예수님을 믿으세요.
빠르짜알라 빠다 예수스.
9. 화장실은 어디입니까?
디 마나 까마르 꼬짚(딤다스).
10. 대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요
뜨리마 까시 반약 / 슬라말 띵갈.

< 한국어 - 말레이시아어 사전 >

1. 종교

교회 - 거레자
 기도하다 - 버르도아
 기독교인 - 오랑 그리스뎀
 독생자 - 아낙 종갈
 목사 - 뽀뽀따
 믿다 - 뽀르짜야
 믿음 - 고흐르짜야안
 복음 - 인질
 부처 - 부다
 사탄 - 세판
 성경책 - 알끼따
 성경 - 로 꾸두스
 십자가 - 살립
 영생 - 히똘 고흐
 예배 - 고힐따안
 예수그리스도 - 예수스 그리스두스

율법 - 따우랏
 인간 - 마누시아
 전도자 - 뽀인질
 절 - 찐디
 종교 - 아가마
 죄 - 도사
 지옥 - 너라까
 찬양하다 - 머무지
 천국 - 수르가
 축복 - 버르갓
 평화 - 뽀르다마이안
 하나님 - 두한
 헌금 - 뽀르슴바한
 회개하다 - 버르도밧
 회교사원 - 머스쥛

2. 직업

가수 - 뽀냐니
 간호사 - 뽀라왓
 경찰 - 폴리시
 군인 - 뽀라주렛
 대학생(남성) - 마하시스와
 대학생(여성) - 마하시스위
 배우 - 왓뜨르
 선생님 - 구루

어부 - 뽀라안
 왕 - 라자
 운전자 - 수뽀르
 요리사 - 꼬끼
 의사 - 독떠르
 학생 - 뽀라자르/무렛
 회사원 - 뽀가와어 칸뜨르

3. 신체

귀 - 뽀링아
 눈 - 마따
 땀 - 고흐링앗
 목 - 레헤르배 - 뽀룻
 손 - 뽀안
 얼굴 - 무까

입술 - 비비르
 코 - 히똘
 팔 - 롱안
 피부 - 꿀렛
 허리 - 뽀강

4. 색

검정색 - 히땅
 금색 - 징가
 노란색 - 꾸닝

보라색 - 웅우
 빨강색 - 메라
 파란색 - 비루

녹색 - 히조우

흰색 - 부띠

5. 생물

개 - 안징
거미 - 라바-라바
고양이 - 꾸징
닭 - 아얌
돼지 - 바비

바퀴벌레 - 꺼또아
뱀 - 울라르
소- 사뽀
양 - 롬바
쥐 - 띠꾸스

6. 가족

남편 - 수아미
누나/언니 - 까작 띠럼뿌안
딸 - 아낙 띠럼뿌안
며느리/사위 - 머난두
부모 - 오랑 두아
부부 - 수아미-이스띠리
손자 - 쭈쭈
아기 - 바이

아내 - 이스뜨리
아들 - 아낙 띠끼-라끼
아버지 - 이부
아이(자녀) - 아낙
어머니 - 아야
할머니 - 네벵
할아버지 - 까켵
형 - 까작 띠끼-라끼

7. 음식과 재료

간장 - 깨짬 아신
감자 - 곤팡
계란 후라이 - 멀루르 마따 사뽀
과일 - 부아
과자 - 꾸에
국/수프 - 쉐
국수 - 미
굴 - 저록닭고기 - 다깁 아얌
물 - 아이르
밥 - 나시
버터 - 언땨가
빵 - 로끼

설탕 - 굴라
소금 - 가람
수박 - 스왕까
양념 - 삼발
얼음 - 에스
우유 - 수수
치즈 - 깨주
커피 - 꼬뽀
케찹 - 까짬
파인애플 - 나나스
파파야 - 띠빠야
포도 - 앙구르

< 인니. 말레이시아 선교 보충 언어 >

< 일반 기본 회화 >

- 아침인사 Selamat pagi 슬라맛 빠기
- 낮인사 Selamat siang 슬라맛 시앙
- 저녁인사 Selamat malam 슬라맛 말람

** 전도 중에 사용되는 회화

- 실례합니다.Permisi 퍼르미시
- 잘 부탁드립니다. Tolong bantu say 톨롱 반두 사야.
- 만나서반갑습니다. Saya gembira(senang)bertemu anda. 사야 금비라(스낭) 버르뜨무 안다.
- 초등(중, 고등, 대) 학교가 어디 있나요?

Di mana sekolah? (SD,SMP,SMA,universitas)

디 마나 스콜라?(에스테,에스엠펙,에스엠아,유니버르시파스)

- 초등(중, 고등, 대학) 학생입니까?

Kamu siswa(남)/siswi(여)? (SD,SMP,SMA,universitas) 까무 시스와 / 시스위 ?

- 몇 시에 시작합니까? (끝납니까?) Mulai(akhir) jam berapa? 물라이(아히르) 잠 베라빠?

- 이 곳으로 모이세요 Berkumpul di sini. 버르쿰뽀 디 시니.

- 몇 살 입니까? Umurnya berapa? 우무르냐 베라빠?

- 당신의 종교는 무엇입니까? Apakah agama anda? 아빠까 아가마 안다?

- 우리 함께 찬양합시다. Mari kita menyanyikan puji-pujian.마리 까따 먼얀이칸 뽀지뽀지안.

- 잘 했어요. Baik sekali. 바익 스칼리.

- 예/ 아니오. Ya. / Tidak. 야. / 띠다.

- 내가 당신(이 가정)을 위하여 기도하고 싶습니다.

Saya mau berdoa untuk anda. (keluarga anda)

사야 마우 베르도아 운똥 안다.(글루아르가 안다)

- 함께 기도합니다. Mari kita berdoa. 마리 까따 베르도아.

- 이 근처에 교회가 있습니까? Apakah ada gereja di sekitar sini?

아빠까 아다 그레자 디 스끼따르 시니?

- 가까운 교회에 나가세요 Ikutilah kebaktian di gereja terdekat.

이꾸뽀라 깎박띠안 디 그레자 띠르드깁.

**** 호텔에서...**

- 통역 하실 분 있습니까? Ada penterjemah? 아다 뽀터르전마?

- 가격은 얼마입니까? Harganya berapa? 하르가냐 베라빠?

- 호텔이 어디 있습니까? Di mana hotel? 디 마나 호텔?

- 에어컨 있습니까? Ada A.C.? 아다 에어콘 (아.체.)?

- 너무 비싸군요. Terlalu mahal. 띠르랄루 마할.

- 더 싼 방 있습니까? Ada kamar yang lebih murah? 아다 까마르 양 르비 무라?

- 방을 볼 수 있습니까? Bisa coba lihat biliknya (kamarnya)?

비사 조바 리하트 빌릭냐 (까마르냐)?

- 하루에 얼마입니까? Berapa harga seharinya? 베라빠 하르가 스하리냐?

- 화장실이 어디 있습니까? Di mana tandas (kamar kecil, toilet)

디 마나 뽀다스 (까마르 깎쩔, 토일렛)

**** 시장에서....**

- 이 근처에 가게가 있나요? Ada toko di sekitar sini? 아다 토포 디 스끼따르 시니?

- 물(과일)을 어디에서 살수 있습니까? Bisa beli air (buah) dari mana?

비사 블리 아이르(부아) 다리 마냐?

- 이것은 무엇입니까? Ini apa? , Apakah ini? 이니 아빠? , 아빠까 이니?

- 저것은 무엇입니까? Itu apa? , Apakah itu? 이두 아빠? . 아빠까 이두?

- 물(이거, 저것)을 주세요. Mau air (ini, itu). 마우 아이르(이니, 이두)

- 이것은(모두) 얼마입니까? Ini (Semanya) berapa? 이니(스무아냐) 베라빠?

- 계산서를 주세요. **Minta bilnya (bonnya)**. 민파 빌냐 (본냐).
- 영수증을 주시겠습니까? **Minta bilnya (bonnya)**. 민파 빌냐 (본냐).

**** 식당에서...**

- 메뉴를 보여주세요. **Minta menu. Saya mau lihat menunya**. 민파메누.사야 마우리햇 메누냐.
- 주문하겠습니다. **Mau pesan**. 마우 पे산.
- 밥(빵)을 0 개 주세요. **Mau nasi (roti) 0**. 마우 나시 (로띠)0.
- 음식을 돼지고기(닭, 소, 생선)로 만들었나요?

Apakah makanan ini daging babi (ayam, sapi, ikan)?

아파까 마까난 이니 다깅 바비 (아얌, 사피, 이칸)?

- 매움(짜)지 않게 만들어 주세요. **Jangan terlalu pedas (asin)**. 장안 페르칼루 पे다스(아신).

<축호 전도 기도문>

사랑이 많으신 하나님 아버지, **Tuhan yang terkasih**, 두한 양 페르카시,
이 가정이 하나님을 알게 해 주셔서 감사합니다.

Terimakasih keluarga ini dapat percaya kepada Tuhan.

프리마까시 클루아르가 이니 다랏 페르짜야 프파다 두한.

은 가족이 하나님 믿고, 하나님의 축복을 받게 해 주세요.

Berkatilah rumah ini dan keluarga ini,

버르캇멜라 루마 이니 단 클루아르가 이니.

은 가족이 건강하고 화목하게 해 주세요.

Biarlah Tuhan memberi kesehatan dan damai sejahtera.

비아를라 두한 멤브리 프세햇탄 단 다마이 스자프라.

이 가정에서 하는 모든 일이 잘 되게 해 주세요.

Biarlah keluarga ini bekerja dengan baik.

비아를라 클루아르가 이니 버꺼르자 동안 바익.

예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘 **Dalam nama Yesus Kristus kami berdoa. Amin.**

달람 nama 예수스 크리스투스 까미 버르도아. 아민.

< 환자를 위한 기도 >

사랑이 많으신 하나님 아버지, **Bapa Tuhan di sorga yang terkasih,**

바파 두한 디 소르가 양 페르카시,

하나님의 사랑하는 아들(딸)이 질병으로 고통 받고 있습니다.

Tolonglah anak-Mu yang dalam keadaan sakit.

톨롱라 아낙 무 양 달람 프아다안 사킷.

고통 중에 있는 아들/딸의 병을 하나님께서 고쳐 주시길 원합니다.

Biarlah Tuhan menyembuhkan segala penyakitnya.

비아를라 두한 므념부칸 스갈라 펜야킷냐.

이 가정에 하나님의 평강으로 지켜주세요

Tuhan menjaga kesehatan dan damai sejahtera dalam rumah ini.

뚜한 먼자가 끄세햇판 단 다마이 스자프라 달람 루마 이니.

거룩하신 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘

Dalam namaMu yang kudus Tuhan Yesus kami berdoa. Amin.

달람 나마무 양 꾸두스 뚜한 예수스 까미 비르도야. 아민.



♣ 비상 연락망 ♣

◆ 사역 중 긴급상황시 본부와와의 연락 방법

현지도착보고는 하지 않고 긴급시에만 보고한다.

- 직통전화 : 00-82-2-567-9544
- 전화 : 552-8200 (교환 : 356, 357, 358)
- FAX : 556-9788



♣ 기 타 ♣

★인도네시아 입, 출국 시 서류 작성 요령★

(인도네시아 가는 비행기 안에서 작성)

* ARRIVAL RECORD (인도네시아에 입국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ♣ Nationality 국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)...비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Arriving from출발지 (비행기를 탑승한 도시명)기재
- ♣ Type/Visa No비자 종류/ 번호 (여권 참조)
- ♣ Place of Issue Seoul Korea 여권발행 도시 기재
- ♣ Purpose of Visit 관광목적일 경우 Tourist로 기입
- ♣ Length of Stay 체재 예정일(15 days) 기재
- ♣ Address in India..... 체재 예정의 호텔명 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

* DEPARTURE RECORD (인도네시아를 출국시 작성)

- ♣ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ♣ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ♣ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ♣ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ♣ Place of Birth출생지 기재(서울인 경우Seoul Korea)
- ♣ Nationality 국적 : Korea 기재
- ♣ Passport No 여권 번호를 기재
- ♣ Type of transportation(Flight No.)...비행기(항공기 편명) 기재
- ♣ Destination 다음 목적지 (Seoul) 기재
- ♣ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

MEMO

